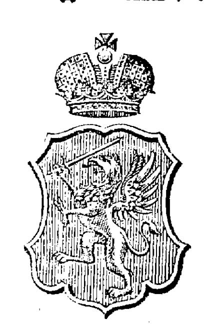
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXV. Jahrgang.

№ 148. Пятница 23. Декабря. — Freitag 23. December. 1877.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости будутъ выходить въ 1878 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ почтовыми и укупорочными деньгами, т. е. 5 руб., въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1878 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. Der **Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein und ohne Uebersendung 3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung entgegengenommen.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Перновскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ объѣздчикомъ С.-Петербургской бригады пограничной стражи Гансомъ Карловичемъ Тамомъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему Лифляндскимъ Губернскимъ воинскимъ начальникомъ 18. Января 1871 г. за № 1984, проситъ не считать дѣйствительнымъ, и если кѣмъ либо будетъ предъявленъ мѣстамъ и лицамъ, то таковой доставить въ управленіе названнаго начальника.
№ 4507.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: благодарить членовъ Рижской городской конной стражи и Рижскаго пѣвческаго общества „Liederkranz" собравшихъ по подпискѣ съ жителей города Риги 6777 руб. 64 коп. въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ.

О таковой Высочайшей волѣ Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія.
№ 9247.

Seine Kaiserliche Majestät hat Allerhöchst zu befehlen geruht: den Gliedern der Rigaschen Stadtwache zu Pferde und des Gesangvereins „Liederkranz" die von den Einwohnern Rigas die Summe von 6777 Rbl. 64 Kop. zum Besten verwundeter und kranker Krieger collectirt haben, zu danken.

Solchen Allerhöchsten Willen bringt der Livländische Gouverneur hiermit zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 9247.

Господиномъ Лифляндскимъ Вице-Губернаторомъ 13. Декабря сего года канцелярскій чиновникъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія коллежскій секретарь Карлъ Фридрихсонъ, согласно его прошенію, уволенъ отъ службы. № 5103.

Vom Livländischen Herrn Vice-Gouverneur ist der Kanzleibeamte der Livländischen Gouvernements-Regierung Collegien-Secretair Carl Friedrichsohn, seiner Bitte gemäß, des Amtes entlassen worden. Nr. 5103.

21. сего Декабря освященъ въ Ригѣ новый госпиталь Общества Краснаго Креста, устроенный на 24 кровати въ домѣ братьевъ Плавнекъ, безвозмездно ими переданный въ распоряженіе Лифляндскаго Мѣстнаго Управленія Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ. Сверхъ сего братья Плавнекъ приняли на свой счетъ отопленіе госпиталя въ теченіи шести мѣсяцевъ и все его устройство, кромѣ снабженія его больничною одеждою, носильнымъ бѣльемъ и перевязочными средствами, доставленными Рижскимъ Дамскимъ Комитетомъ Общества.

Предсѣдатель Лифляндскаго Мѣстнаго Управленія считаетъ долгомъ довести о семъ до всеобщаго свѣдѣнія.

Am 21. December c. fand die Einweihung des in Riga, im Hause der Gebrüder Plawneek neu errichteten, auf 24 Betten berechneten Hospitals der Gesellschaft des Rothen Kreuzes statt. Die Gebrüder Plawneek haben dieses Hospital der Livländischen Local-Verwaltung des Vereins zur Pflege verwundeter und kranker Krieger unentgeldlich zur Verfügung gestellt, und außerdem die Beheizung desselben während sechs Monate, sowie die ganze Einrichtung auf ihre Kosten übernommen. Die Ausstattung des Hospitals mit Kleidungsstücken für die Kranken, mit Leibwäsche und Verbandzeug hat der Rigasche Damen-Comité des Vereins beschafft.

Der Präses der Livländischen Local-Verwaltung ermangelt nicht, Obiges zur allgemeinen Kenntniß zu bringen.

Лифляндскимъ Губернаторомъ получены вновь въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ: отъ г-на Григоровича вырученные даннымъ имъ 11. сего Декабря въ залѣ ремесленнаго общества представленіемъ 100 руб., отъ Рижскаго цеха сапожниковъ 25 руб., и отъ Валкскаго Орднунгсгерихта пожертвованные членами Виткопскаго крестьянскаго общества 23 руб. 77 коп.

Передавъ первыя двѣ суммы въ Рижскій Дамскій Комитетъ общества краснаго креста, а послѣднюю въ Лифляндское Мѣстное Управленіе сего общества, Лифляндскій Губернаторъ считаетъ долгомъ довести объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 9249.

Vom Livländischen Gouverneur sind neuerdings zum Besten verwundeter und kranker Krieger empfangen worden: von dem Herrn Grigorowitsch, als Ertrag einer von ihm am 11. December c. im Locale des Gewerbevereins gegebenen Vorstellung, 100 Rbl.; von dem Rigaschen Schuhmacheramte 25 Rbl., und durch das Walksche Ordnungsgericht die von den Gliedern der Witkopschen Gemeinde dargebrachten 23 Rbl. 77 Kop.

Nachdem die beiden erstgenannten Summen dem Rigaschen Damencomité der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, die letztgenannte aber der Livländischen Localverwaltung dieser Gesellschaft übergeben worden, hält der Livländische Gouverneur es für seine Pflicht, Solches zur allgemeinen Kenntniß zu bringen.
Nr. 9249.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать состоящаго подъ надзоромъ полиціи Митавскаго цѣховаго оклада Юліуса Вольдемара Бабановскаго и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Полицейское Отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. № 4128.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem unter zweijährige besondere polizeiliche Aufsicht gestellten Mitauschen Zunftokladisten Woldemar Babanowsky Nachforschungen anzustellen, und denselben im Ermittelungsfalle an die Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts arrestlich auszusenden.
Nr. 4128.

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи имѣетъ честь вновь довести до всеобщаго свѣдѣнія, въ видахъ прекращенія встрѣчаемыхъ пререканій, что пріемъ корреспонденціи въ 1. и 2. Рижскихъ городскихъ почтовыхъ отдѣленіяхъ производится ежедневно, а именно пріемъ страховой корреспонденціи отъ 8 часовъ утра до 1 часа по полудни, а простой отъ 8 часовъ утра до 6 часовъ по полудни.

Въ воскресные и табельные дни пріемъ какъ страховой, такъ и простой корреспонденціи производится отъ 11 часовъ утра до 1 часа по полудни. № 12333.

Der Dirigirende des Postwesens im Livländischen Gouvernement beehrt sich — zur Beseitigung von vorkommenden Beschwerden — hierdurch iterativ zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, daß die Annahme der Correspondenz in der 1. und 2. Rigaschen städtischen Postabtheilung — alltäglich geschieht und zwar: die Annahme der versicherten von 8 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags und der ordinairen von 8 Uhr Morgens bis 6 Uhr Abends.

An den Sonn- und Festtagen geschieht die Annahme der versicherten wie ordinairen Correspondenz von 11 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags. Nr. 12333.

No Wez-Kalzenawas walsts-waldibas, Zehsu kreisê, tohp zaur scho wisas pilsehtas- un semu polizeju-waldibas peenahkami luhgtas, pehz tahlak minneteem schahs walsts lohzekkeem, kuri wairak gadus sawas nodohschanas nenomaksajuschi, bes passes apkahrt wasajahs, sawôs aprinkôs mekleht, un kad tohs atrastu, tad tuhlit ka arestantus schai waldibai peesuhtiht:

1) Wilhelm Busch, 40 gadus wezs.
2) Fabian Bluhm, 30 gadus wezs, 2 arschines leels, ar kupru mugurâ.

Wez-Kalzenawas walsts-waldibâ, 10. Dezember 1877. Nr. 236. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Gräfin Elisabeth Sievers, geb. Gräfin Koskull, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegenen Gutes Carlsruhe hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Pelsehn, groß 17 Thlr. 84 Gr., auf den Carlsruheschen Bauer Mahrz Linnith, für den Preis von 2942 Rbl.
2) Rulle, groß 37 Thlr. 68 Gr., auf den Jahn und Peter Eglith, für den Preis von 6230 Rubel.
3) Kalne Rahzin, groß 22 Thlr. 42 Gr., auf den Peter Mengel, für den Preis von 3550 Rubel.
4) Welsiht, groß 40 Thlr. 26 Gr., auf den Jahn Leeping, für den Preis von 6649 Rbl.
5) Soorke, groß 33 Thlr. 6 Gr., auf den Marz Meering und Mahrz Baische, für den Preis von 5290 Rbl. Nr. 735. 2

Wenden, den 6 November 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Helene von Andreae geb. von Helmersen, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegenen Gutes Lubbert-Renzen, hieselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies, Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Leies Sahger, groß 24 Thlr. 74 Gr., auf den Lubbert-Renzenschen Bauer Anz Küller, für den Preis von 4400 Rbl.
2) Putter, groß 28 Thlr. 64 Gr., auf den Karl Abboling, für den Preis von 4650 Rbl.

Wenden, den 14. December 1877.

Nr. 823. 2

Kad tee Widsemes guberna, Zehsu kreisê un Westeenes draudsê, Tolka walsts gruntneeki, ka: Meschansch Mikel Seltin un Garmihzsch Jahn Purwing ir miruschi, tad teek zaur scho wisi, kam kahdas prassischanas, jeb ari kas wineem parahdâ buhtu, usaizinati trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas scheit peemeldetees, jo wehlak ne-weens wairs netiks peenemts, bet pehz likumeem isdarihts.

Tolkas muischas walsts-teesâ, tai 9. December 1877. Nr. 130. 1

Торги. Torge.

Рижскою Коммиссіею Городской Кассы отдано будетъ въ оброчное содержаніе на 24 лѣтній срокъ, то есть съ 23. Апрѣля 1878 г. по 23. Апрѣля 1902 г. сельско-хозяйственное заведеніе, прозываемое Гренгофъ, состоящее въ Рижскомъ патримоніальномъ округѣ подъ городскою вотчиною Олай, въ близи Олайской станціи желѣзной дороги, съ принадлежащею къ оному землею, а именно:

3,16	лофштелей	садовой и огородной земли,
181,58	„	пахатной земли,
287,76	„	луговой земли,
727,51	„	выгонной земли въ болотѣ,
63,28	„	разныхъ принадлежностей,

а всего 1263,29 лофштелей.

Лица, желающія брать сное заведеніе въ оброчное содержаніе приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ вторично въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 12., 19. и 26. Января 1878 г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1381. 3

Рига-ратгаузъ, 20. Декабря 1877 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium soll demnächst das im Patrimonialgebiete jenseits der Düna, unter dem Stadtgute Olai, in der Nähe der Eisenbahnstation Olai belegene, landwirthschaftliche Etablissement Grünhof, mit den dazu gehörigen Ländereien, bestehend in:

3,16	Lofstellen	Obst- und Gemüsegarten,
181,58	„	Ackerland,
287,76	„	Wiese,
727,51	„	Weide und Morast,
63,28	„	Impedimente,

mithin mit einem Gesammt-Areal von 1263,29 Lofstellen, vom 23. April 1878 ab, auf 24 auf einander folgende Jahre, d. i. bis zum 23. April 1902, in Pacht vergeben werden.

Diejenigen, welche auf solche Pacht reflectiren sollten, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 12., 19. und 26 Januar 1878 abermals anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen, sowie zur Bestellung der geforderten Sicherheit beim Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 1381. 3

Riga-Rathhaus, den 20. December 1877.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Hartmann, Namens des Lootsen Phil. M. Zughaus, der öffentliche Verkauf des dem Architekten Johann Carl Lambert gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Ilgezeem sub Pol.-Nr. 73 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 13. Juni 1878 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. C. Lambert, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1950. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. December 1877.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der zufolge diesseitiger in der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 128 abgedruckten Publication vom 24. October c. Nr. 1648 auf den 22. April 1878 anberaumte öffentliche Verkauf des dem Kupferschmiedemeister Julius R. Teichmann gehörigen in der St. Petersburger Vorstadt 3. Quartier sub Pol.-Nr. 57 belegenen Immobils nicht stattfinden wird, da der Antragsteller, Kupferschmiedemeister Wilhelm Petersohn, von dem J. R. Teichmann vollkommen befriedigt worden. Nr. 1932. 1

Riga-Rathhaus, den 13. December 1877.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Tischler Kuprian Wonifantjew Lebedew gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 521, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 112, an der kleinen Bergstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 14. Februar 1878 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlags zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten K. W. Lebedew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 17. December 1877. Nr. 1721. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Afanaßy Räbtschikow gehörigen, im 3. Quartier des zweiten Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 627 an der Lilienstraße belegenen und dem Rigaer Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der abermalige Versteigerungstermin auf den 26. Januar 1878 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Afonaßy Räbtschikow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf

solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. December 1877. Nr. 1687. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der **öffentliche Verkauf** des dem Arbeiter **Mika Siderow Poläkow** gehörigen, im 2. Moskauer Stadttheile, 2. Quartier des sub Pol.-Nr. 392 an der Tulaschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der abermalige Versteigerungstermiu auf den 4. März 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten M. S. Poläkow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. December 1877. Nr. 1685. 2

Рижицкое Уѣздное Полицейское Управленіе согласно постановленію своему 24. Ноября с. г. состоявшемуся объявляетъ, что въ присутствіи своемъ 31. Января 1878 года будетъ производить торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу имѣнія Абаблево владѣльцевъ дворянъ: Карла, Антона и Ильдефонса Ивановыхъ Вольскихъ, состоящее Витебской губерніи, Рѣжицкаго уѣзда, 1. стана, Ковнатской волости, въ разстояніи отъ г. Рѣжицы въ 45 верстахъ, со всѣми принадлежащими къ нему строеніями и землею: усадебной 1 дес. 1200 кв. саж., пахатной 15 дес, сѣнокосной 7 дес., зарослей 6 дес., лѣсу сосноваго 10 дес. и озера 1 дес. 1200 кв. саж., а всего 41 дес. оцѣненнаго въ суммѣ 328 руб. за неплатежъ ими Вольскими числящихся по Рѣжицкому Уѣздному Казначейству казенныхъ недоимокъ поземельнаго налога 31 руб. 58 коп., оклада 1. половины 5 руб. 71 коп. и оклада 2. половины 5 руб. 71 коп., проценты сбора за 1875 годъ 8 руб. 62 коп., за 1876 годъ 8 руб. 62 коп., пени 4 руб. 38 коп. и за 1877 годъ оклада 1. половины 4 руб. 31 коп. и 2. половины 4 руб. 31 коп., штрафа за маловажныя проступки 200 руб., ссуды коммисіи народнаго продовольствія 168 руб. 14 коп. и за написаніе описи на простой бумагѣ за два листа 80 коп. а всего 442 руб. 15 коп.

Желающіе участвовать при торгахъ на сказанное имѣніе Вольскихъ приглашаются въ присутствіе полицейскаго управленія 31. Января будущаго 1878 года, гдѣ могутъ разсматривать опись, бумаги и документы относящіеся до продаваемаго имѣнія. № 11649. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 17. Ноября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 31. Января 1878 г., назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Нача, помѣщиковъ Юлія и Пляцыды Корсаковъ на удовлетвореніе иска наслѣдниковъ помѣщика Августа Чеховича въ 2000 руб. и штрафа 50 руб. Имѣніе это состоитъ въ 3. станѣ Лепельскаго уѣзда, въ отдѣльной окружной межѣ, заключаетъ въ себѣ земли пахатной 36 дес., сѣнокосной 25 дес., усадебной подъ огородомъ и садомъ 4 дес. и лѣсомъ березовымъ, ольховымъ и осиновымъ 15 дес., ав сего 80 дес. и оцѣнено для продажи по десятилѣтней сложности въ 1730 руб. Кромѣ означеннаго взысканія Чеховича на имѣніи числится недоимокъ по казначейству 9 руб. 30 к. и гербовыхъ пошлинъ за написаніе описи на простой бумагѣ 80 коп. О прочихъ же недоимкахъ и казенныхъ взысканіяхъ ко дню торга сибираются свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ сіе правленіе въ означенный день торга, гдѣ они по 4. столу 2. отдѣленія могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 10503. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 25. Ноября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 31. Января 1878 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу фольворка Слободка наслѣдниковъ дворянина Ивана Борткевича за искъ вдовы Екатерины Скорновичевой въ 1000 руб. съ процентами, расположеннаго въ 3. станѣ Лепельскаго уѣзда Кубличской волости въ отдѣльной окружной межѣ, заключающаго въ себѣ земли пахатной 36 дес., сѣнокосной 20 дес., усадебной 3 дес. и дровянаго лѣсу березоваго, ольховаго и сосноваго 10 дес., а всего 69 дес., и оцѣненнаго по десятилѣтней сложности въ 1270 руб. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ сіе правленіе въ означенный день торга, гдѣ они по 4. столу 2. отдѣленія могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся. № 10490. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ **Э. Криденеръ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Vogteigerichts sollen **Mittwoch den 28. d. M.,** Vormittags 11 Uhr, Schwimmstraße Nr. 17, im Keller, in Concurssachen des Kaufmanns **Emil Brieghel** (Firma Lunde Brieghel & Co.), verschiedene

Waaren einer Schiffsprovisionshandlung,

als: **Theer, Pech, Harz, Farben** rc. gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Рижскій Дамскій Комитетъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, благодаря за поступившія въ комитетъ послѣ 10. Декабря с. г. пожертвованія, свидѣтельствуетъ о полученіи слѣдующихъ:

Поступило:	Руб.	Коп.
отъ г-на Ивана Гребенчикова . . .	55	—
чрезъ Рижскую городскую стражу и общество „Liederkranz"	19	15
чрезъ г-на Фельдта	12	48
чрезъ г-на дѣйств. статскаго совѣтника фонъ Штанге:		
отъ г-на Кнаппе.	3	40
отъ г-на коллежскаго ассессора Краузе	29	40
отъ г-на Гуго Боргестъ	7	—
отъ г-на лѣсничаго Бекеръ . . .	71	—
отъ г-на лѣсничаго Генсъ . . .	31	12
отъ г-на лѣсничаго Лейкфельдтъ .	18	—
чрезъ г-жу Кауль	155	—
чрезъ баронес. Икскуль-Гильденбандтъ:		
отъ г-жи Гринфельдтъ	100	—
отъ И. К.	3	—
чрезъ г-на Бальдингъ, выручка театральнаго представленія въ Лемзалѣ. .	213	—
изъ Лаудонскаго прихода	5	—

Далѣе отъ неизвѣстной 6 паръ чулокъ, 2 шалика, 3 пары напульсниковъ, отъ тюремниковъ Вольмарскаго Орднунгсгерихта 36 ℔ корпіи, отъ М. К. 2 пары чулокъ, отъ двухъ неизвѣстныхъ 2 пары чулокъ, пакъ холста, отъ г-жи Шне изъ Нейгута 2 полушубка, 3 шалика, 5 паръ чулокъ, 1 пара перчатокъ, отъ неизвѣстной 6 паръ чулокъ, чрезъ г-на пастора Гакенъ отъ неизвѣстной пакъ бѣлья, 3 пары чулокъ, 2 пары перчатокъ, 4 платка, корпія, отъ г-на Эдуарда Вульфъ пакъ папиросъ, отъ г-на консула Кавицель 12 бутылокъ вина, отъ баронессы Икскуль-Гильденбандтъ второе новое знамя для госпиталя краснаго креста въ цитадели, чрезъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника фонъ Штанге отъ лѣсничаго Бекера 5 простынь, 8 утиральниковъ, 6 платковъ, 32 креста малтійскихъ рыцарей, корпія и перевязочный матеріалъ, 6 паръ чулокъ, 4 пары перчатокъ, 1 пара напульсниковъ, 3 поручныя подушки, отъ Валкскаго Орднунгсгерихта мѣшокъ бѣлья, отъ комитета для собранія папиросъ и сигаръ 1000 сигаръ и 10,000 папиросъ, отъ пансіонеровъ г-на доктора Эрлихъ 570 папиросъ, пакъ корпіи, отъ г-на Аппеліусъ каучуковые насосцы и ледные пузыры, отъ г-на Э. Платеса 3 пары чулокъ, 1 пара перчатокъ, пакъ тряпокъ, отъ г-жи Петерсонъ пакъ корпіи, отъ г-жи Дрейеръ урожд. Гринбергъ 12 паръ чулокъ, 3 пары перчатокъ, 3 фуфайки, отъ г-жи Л. Биргермейстеръ 5 фуфаекъ, 3 шалика, отъ М. Шиллингъ 1 одѣяло, 2 простыни, 6 паръ чулокъ, 1 пакъ корпіи, отъ г-жи А. 3 пары чулокъ, отъ дѣвицы Е. Домбровской пѣсенникъ и 3 книги духовнаго содержанія, 4 пары чулокъ, 1 платокъ, конверты и бумага, отъ г-жи А. Гепкеръ 1000 сигаръ, отъ г-на Аппеліусъ 2 кафтана непромокаемыхъ и 5 дюж. каучуковыхъ насосцевъ, чрезъ Рижскую городскую стражу и общество „Лидеркранцъ" отъ И. Тиммъ пакъ книгъ, отъ А. Д. Миллеръ пакъ бѣлья и одежды, отъ г-жи Маурахъ 800 папиросъ, отъ В. Гриммъ 24 рубахи, отъ доктора Олляво 4 пары чулокъ, отъ М Поснера 1000 папиросъ, отъ г-на Лукашевича 9 паръ чулокъ, 2 утиральника, 3 пары перчатокъ, отъ Ф. 30 паръ чулокъ, отъ г-жи Лясъ 1 пара чулокъ, отъ И. С. 6 паръ чулокъ, 4 пары перчатокъ, пакъ корпіи, отъ В. В. 8 паръ чулокъ, пакъ корпіи и другіе предметы, отъ дѣвицы Елены Капланъ пакъ корпіи, чрезъ г-жу П. Моллотъ отъ учеництъ перваго класса Голстскаго института 19 паръ чулокъ, 1 пара напульсниковъ, 1 сѣтка, 3 пака корпіи, отъ г-жи Балдингъ 5 паръ чулокъ, 1 пара перчатокъ, перевязочный матеріалъ и корпія, 200 папиросъ, отъ досмотрщика Рижской Таможни Васильева Соболева 1 шуба, 1 пара сапогъ, чрезъ баронессу Вольфъ-Калнемойзе отъ дѣвицы фонъ Гульевской 6 кисетъ съ табакомъ, пакъ папиросъ, отъ г-на фонъ Транзе-Шванебургъ 24 локтя сѣраго сукна, отъ дѣвицы Лупау 6 паръ напульсниковъ, пакъ компресъ, отъ г-жи фонъ Шмиденъ 4 носовыхъ платка, 2 нагрудника, отъ Н. Н. 4 пары чулокъ, 1 пара перчатокъ, отъ г-жи фонъ Фагерштремъ 6 паръ чулокъ и перевязочный матеріалъ, отъ г-жи фонъ Беренсъ-Шлосъ-Берзонъ 20 паръ чулокъ, отъ г-жи М. фонъ Беренсъ перевязочный матеріалъ, отъ г-жи полковницы фонъ Козенъ 5 папиросницъ, 2 папиросныхъ коробки, 2 пака папиросъ и нѣсколько книжекъ.

О дальнѣйшихъ пожертвованіяхъ въ свое время объявлено будетъ въ газетахъ.

Das Rigasche Damen-Comité der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger dankt hiermit für die bei demselben nach dem 10. December a. c. eingegangenen Gaben und quittirt zugleich über folgende:

Eingegangen sind:	Rbl.	Kop.
von Herrn Iwan Grebentschikow . . .	55	—
durch die Rigaer Stadtwache und den Liederkranz	19	15
durch Herrn Feldt	12	48
durch Herrn wirkl. Staatsrath v. Stange:		
von Herrn Knappe	3	40
von Herrn Coll.-Assessor Krause . .	29	40
von Herrn Hugo Borgeest	7	—
von Herrn Forstmeister Becker . . .	71	—
von Herrn Forstmeister Gensz . . .	31	12
von Herrn Forstmeister Leuckfeldt . .	18	—
durch Frau Kaull	155	—
durch Frau Baronin Uexküll-Güldenbandt:		
von Frau Grünfeldt	100	—
von J. K.	3	—
durch Herrn Balding aus einer Theatervorstellung in Lemsal	213	—
aus dem Laudohnschen Kirchspiel . . .	5	—

Außerdem von einer Unbekannten 6 Paar Socken, 2 Flanell-Shawls, 3 Paar Pulswärmer, vom Wolmarschen Ordnungsgerichts-Gefängniß 36 ℔ Charpie, von M. K. 2 Paar Socken, von zwei Unbekannten 2 Paar Socken, 1 Packen Leinwand, von Frau Schnee aus Neugut 2 Halbpelze, 3 Shawls, 5 Paar Socken, 1 Paar Handschuh, von einer Unbekannten 6 Paar Socken, durch Herrn Pastor Haken von einer Unbekannten 1 Päckchen Wäsche, 3 Paar Socken, 2 Paar Handschuh, 4 Fußtücher, etwas Charpie, von Herrn Eduard Wulff 1 Kästchen Papyros, von Herrn Consul Caviezel 12 Flaschen rothen Portwein, von Frau Baronin Uexküll-Güldenbandt eine zweite neue Fahne für das Hospital des „Rothen

Kreuzes" in der Citadelle, durch den Herrn wirkl. Staatsrath von Stange von dem Forstmeister Becker 5 Laken, 8 Handtücher, 6 Tücher, 32 Maltheserkreuze, Charpie und Verbandflicker, 6 Paar Socken, 4 Paar Handschuh, 1 Paar Pulswärmer, 3 Armkissen, vom Walkschen Ordnungsgericht ein Sack Wäsche, von dem Comité zur Sammlung von Papyros und Cigarren 1000 Cigarren und 10000 Papyros, von den Pensionairen des Herrn Dr. Ehrlich 570 Papyros, 1 Päckchen Charpie, von C. Th. Appelius Gummispritzen und Eisbeutel, von Herrn Ernst Plates 2 Paar Strümpfe, 1 Paar Socken, 1 Paar Handschuh, 1 Päckchen Lappen, von Frau Peterson 1 Päckchen Charpie, von Frau Louise Dreyer geb. Grünberg, 12 Paar Socken, 3 Paar Handschuh, 3 Jacken, von Frau L. Bürgermeister 5 Jacken, 3 Shawls, von M. Schilling 1 Decke, 2 Laken, 6 Paar Socken, 1 Päckchen Charpie, von Frau A. 3 Paar Socken, von Frl. E. Dombrowsky 1 Gesangbuch und 3 Bücher geistl. Inhalts, 4 Paar Socken, 1 Halstuch, Couverts und Postpapier, von Frau A. Höpker 1000 Cigarren, von Herrn Th. Appelius 2 Gummi-Regenröcke und 5 Dutzend Gummispritzen, durch den Liederkranz und die Stadtwache gesammelt von J. Timm 1 Päckchen Bücher, von A. D. Müller 1 Päckchen Wäsche und Kleider, von Frau Maurach ca. 800 Papyros, von W. Grimm 24 Hemde, von Dr. Ollino 4 Paar Socken, von M. Posmer 1000 Papyros, von Herrn Lukaschewitz 9 Paar Socken, 2 Handtücher, 3 Paar Handschuh, von Herrn F. 30 Paar Socken, von Frau Liß 1 Paar Socken, von J. S. 6 Paar Socken, 4 Paar Handschuh, 1 Päckchen Charpie, von W. W. 8 Paar Socken, 1 Päckchen Charpie und diverse Sachen, von Frl. Helene Kaplan 1 Päckchen Charpie, durch Frau P. Molloth von den Schülerinnen der 1. Klasse des Holstschen Instituts 19 Paar wollene Socken, 1 Paar Pulswärmer, 1 Netz, 3 Päckchen Charpie, von Frau Balding 5 Paar Socken, 1 Paar Handschuhe, Verbandzeug und Charpie, 200 Papyros, von dem Besucher des Rigaschen Zollamts Wassilli Sobolew 1 Pelz, 1 Paar Filzstiefel, durch Frau Baronin Wolff-Kalnemoise von Frl. v. Gulijewsky 6 gefüllte Tabacksbeutel, 1 Kästchen Papyros von Herrn Transehe-Schwaneburg 24 Ellen graues Tuch, von Fräulein Luzau 6 Paar Pulswärmer, 1 Päckchen Compressen, von Frau v. Schmieden 4 Taschentücher, 2 Brustlatzen, von N. N. 4 Paar Socken, 1 Paar Handschuh, von Frau v. Fagerström 6 Paar Socken und Verbandzeug, von Frau von Berens-Schloß-Bersohn 20 Paar Socken, von Frau M. v. Berens Verbandzeug, von Frau Obristin v. Kosen 5 Papyros-Etuis, 2 Papyros-Kästchen, 2 Papyros-Packen und mehrere Büchelchen.

Ueber fernere Darbringungen wird seinerzeit in den Zeitungen quittirt werden.

Рижскій Дамскій Комитетъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ благодаря за доставленные подарки на елку для призрѣваемыхъ въ госпиталяхъ общества краснаго креста воиновъ, свидѣтельствуетъ о полученіи слѣдующихъ:

Поступило:	Руб.	Коп.
чрезъ баронес. Искуль-Гильденбандтъ		
отъ г-на Армитстета	100	—
отъ г-жи Пистолькорсъ	100	—
отъ Рижскаго Биржеваго Комитета	200	—
отъ г-жи Логоновой	1	—
отъ г-жи Юстины Т.	2	—
отъ одной иностранки	2	—

Кромѣ того: отъ г-жи Розенбергъ 1 фуфайка, чрезъ г-жу статскую совѣтницу фонъ Беркгольцъ 30 портмоне и разные укладочки, 6 нагрудниковъ, 18 гребней, 12 зеркальчиковъ, 12 трубокъ, сигары и папиросы, 2 пары чулокъ, 1 пара перчатокъ, различные шалики, разные табачныя кисетки, отъ г-жи А. Г. 12 книгъ, 12 книжныхъ значковъ, 6 шаликовъ, отъ дѣвицы Штейнбергъ 3 пары чулокъ и нѣсколько пряниковъ, отъ г-жи Минны Герцфельдтъ 6 шаликовъ, 24 носовыхъ платка, 6 паръ чулокъ, отъ N. N. спички и ножики, чрезъ г-жу Клуль отъ Георга Шейбера 60 арш. ситцу, 10 платковъ, отъ г-на Клуге 40 арш. ситцу, 4 платка, 2 шалика, отъ г-на Гуго Кетова 30 арш. ситцу, 3 платка, 2 шалика, отъ г-на Альбинуса Лангера 45 кусковъ мыла, 37 гребней, отъ торговли Эмиля Фиміана 7 сигарочницъ, 12 портмоне, 10 спишечницъ, изъ прихода Лаудонъ 2 пары чулокъ, 4 пары перчатокъ.

Das Rigasche Damen-Comité der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger dankt hiermit für die bei demselben zu Weihnachtsgeschenken für die in den Hospitälern der Gesellschaft verpflegt werdenden Krieger eingegangenen Gaben und quittirt zugleich über folgende:

Eingegangen sind:	Rbl.	Kop
durch Frau Baronin Uexküll-Güldenbandt		
von Herrn James Armitstead . . .	100	—
von Frau von Pistohlkors . . .	100	—
von dem Rigaer Börsen-Comité . .	200	—
von Frau Logonow	1	—
von Frau Justine T.	2	—
von einer Ausländerin	2	—

Außerdem von Frau Rosenberg 1 Jacke, durch Frau Staatsräthin von Berkholtz 30 Portemonnaies und verschiedene Etuis, 6 Brustlatzen, 18 Kämme, 12 Spiegelchen, 12 Pfeifen, Cigarren und Papyros, 2 Paar Socken, 1 Paar Handschuhe, verschiedene Shawls, diverse kleine Tabacksbeutel, von Frau A. G. 12 Bücher, 12 Buchzeichen, 6 Shawls, von Frl. K. Steinberg 3 Paar Socken und etwas Pfeffernüsse, von Frau Minna Herzfeldt 6 Shawls, 24 Taschentücher, 6 Paar Socken, von N. N. Zündhölzchen und Messer, durch Frau Kaull von Herrn Georg Scheuber 60 Ellen Zitz, 10 Tücher, von Herrn John G. Kluge 40 Ellen Zitz, 4 Tücher, 2 Shawls, von Herrn Hugo Kaetow 30 Ellen Zitz, 3 Tücher, 2 Shawls, von Herrn Albinus Langer 45 Stück Seife, 37 Kämme von der Handlung Emil Fimian, 7 Cigarrendosen, 12 Portemonnaies, 10 Zündholzdosen, aus dem Kirchspiel Laudohn 2 Paar Socken, 4 Paar Handschuhe.

Die am 1. October 1876 in Kraft getretenen

Scheine

zum Transport von Branntwein und Spiritus

sind zu haben:

In **Riga** in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In **Wenden** in der Kanzellei der 1. Livländischen Bezirks-Accise-Verwaltung.

In **Wolmar** in der Kanzellei des Wolmarschen Ordnungsgerichts.

In **Walk** in der Kanzellei des Walkschen Ordnungsgerichts.

In **Werro** in der Kanzellei des Werroschen Raths.

In **Pernau** in der Kanzellei des Pernauschen Stadt-Cassa-Collegiums.

In **Fellin** in der Kanzellei des Fellinschen Raths.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Kownoschen Edelmanns Iwan Jossifow Schwoinitzky, d. d. 20. April 1877, Nr. 1454, giltig bis zum 21. April 1878.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига. 23 Декабря 1877 года.

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Mittwoch den 28. December 1877.